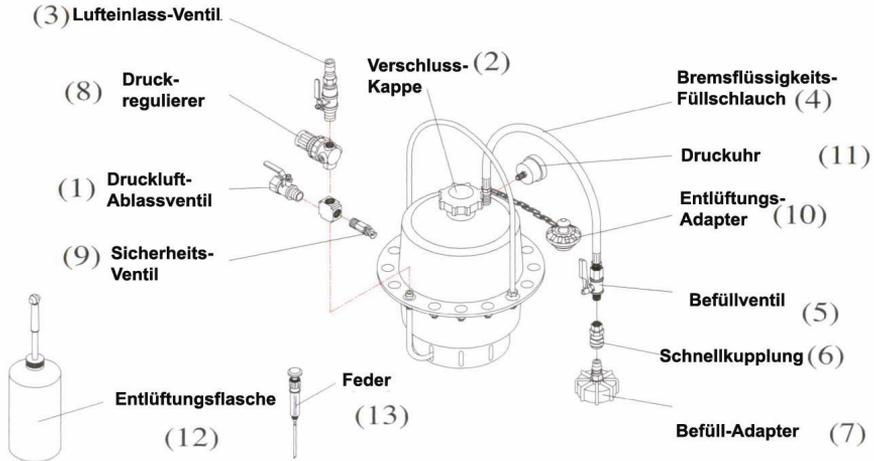


BEDIENUNGSANLEITUNG
BREMSEN-ENTLÜFTERGERÄT

- Zum Entlüften von Brems- und Kupplungssystemen, mit 5 l Behälter und Auffangflasche für Bremsflüssigkeit am Entlüfternippel
- Eine Gummimembrane trennt Druckluft und Bremsflüssigkeit und verhindert dadurch das Eindringen von Wasser
- Idealer Arbeitsdruck von 1,2 bar wird über Druckregler am Gerät eingestellt
- Mit Sicherheitsventil und 3,5 m Füllschlauch
- Inkl. Befülladapter für die gängigsten Anwendungen (Euro-Adapter passend für Audi, BMW, VW, Opel, Ford)

BESCHREIBUNG



SICHERHEITSHINWEISE

Gerät nach jedem Bremsen-Entlüftungsvorgang druckfrei machen. Bei Arbeiten mit Bremsflüssigkeit immer eine Sicherheitsbrille und Handschuhe tragen. Sollte Bremsflüssigkeit in die Augen oder Wunden gelangen, sofort mit Wasser ausspülen und den Arzt aufsuchen.

BEFÜLLEN

Stets sicherstellen, dass das Druckluft-Ablassventil (1) vor Beginn einer Befüllung und anderen Servicearbeiten geöffnet ist. Der Druckluft-Bremsenentlüfter arbeitet unter Druck. Es ist daher sehr wichtig, dass sich kein Druck in der Anlage befindet, wenn Sie diese z.B. befüllen möchten. Wenn sich die Gummimembrane unmittelbar unter der Einfüllkappe befindet, muss das Befüllen sehr langsam erfolgen. Vorsicht beim Herunterdrücken der Gummimembrane mit einem Gegenstand, dieser kann die Membrane beschädigen und das Gerät unbrauchbar machen. Die Gummimembran kann mit Hilfe des Entlüftungsadapters (10) und Druckluft heruntergedrückt werden. Dazu den Entlüftungsadapter auf die Einfüllöffnung setzen und mit einer Druckluftpistole vorsichtig Luft in den Bremsenentlüfter blasen, dadurch wird die Membran heruntergedrückt.

1. Sicherstellen das sich kein Luftdruck im Bremsenentlüfter befindet. Druckluft ablassen durch öffnen des Druckluft-Ablassventils (1).
2. Verschlusskappe (2) entfernen, diese befindet sich auf der Oberseite.
3. Anlage mit Bremsflüssigkeit befüllen und die Einfüllöffnung mit Kappe (2) verschließen. Das Gerät nicht bis zur Oberkante des Einfüllstutzens befüllen.

ENTLÜFTEN

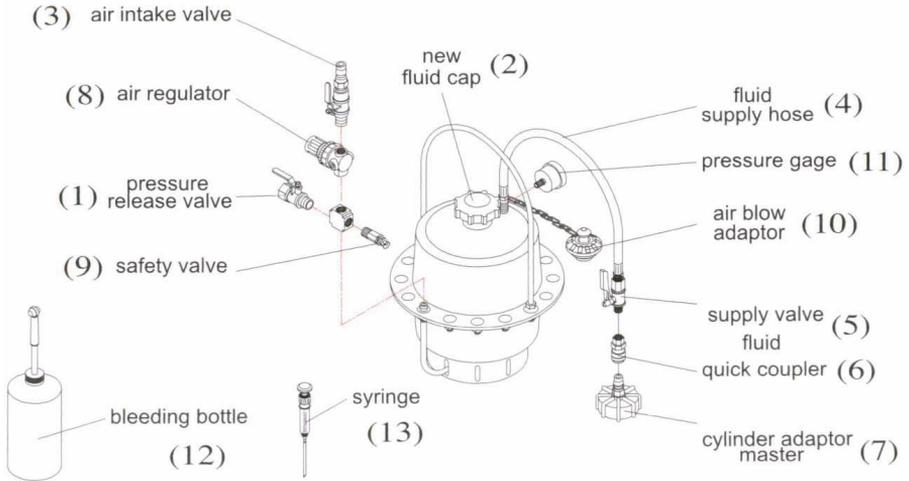
BEIM ENTLÜFTUNGSVORGANG IMMER NACH KFZ HERSTELLER ANGABEN ARBEITEN!

1. Druckluftablassventil (1) verschließen.
2. Befüllventil (5) verschließen.
3. Lufteinlassventil (3) verschließen.
4. Sicherstellen, dass die Verschlusskappe festgeschraubt ist.
5. Bremsenentlüfter am Lufteinlassventil (3) mit Druckluftkompressor verbinden.
6. Lufteinlassventil (3) öffnen und mit dem Druckregler (8) den Druck auf 1,2 Bar einstellen.
7. Wenn sich das Sicherheitsventil (9) öffnet, ist der Druck zu hoch eingestellt.
8. Adapter an das Befüllventil anschließen.
9. Adapter über einen Behälter halten und das Befüllventil (5) kurz öffnen bis die Bremsflüssigkeit luftfrei aus dem Adapter strömt.
10. Nun kann das Gerät eingesetzt werden.

ANWENDUNG

1. Sicherstellen, dass das Druckluftablassventil (1), Befüllventil (5) und Lufteinlassventil (3) verschlossen ist.
2. Verbinden Sie den passenden Adapter mit der Schnellkupplung (6) am Befüllschlauch (4).
3. Adapter auf den Bremsflüssigkeits-Ausgleichsbehälter schrauben.
4. Bremsen-Entlüfter mit Druckluftanlage verbinden und den Druck mit dem Druckregler (8) auf 1,2 Bar einstellen. Der eingestellte Druck kann auf der Druckuhr (11) abgelesen werden.
5. Wenn sich das Sicherheitsventil (9) öffnet, muss der Druck reduziert werden.
6. Befüllventil (5) öffnen.
7. Bremsanlage nach Herstellerangaben entlüftet werden.
8. Nach dem Bremsen-Entlüftungsvorgang das Lufteinlassventil (3) und Befüllventil (5) verschließen.
9. Befüllschlauch (4) vom Adapter abnehmen und Adapter entfernen.
10. Bremsflüssigkeitsstand prüfen und gegebenenfalls korrigieren.

DESCRIPTION



SICHERHEITSHINWEISE

Make the unit pressure-free after each brake bleeding process. Always wear safety glasses and gloves when working with the brake fluid. Should brake fluid get into eyes or wounds flush immediately with water and consult a doctor.

FILLING

Always ensure that the pressure-release valve (1) is open before start filling. The Air Brake Bleeder is under pressure. It is therefore very important that there is no pressure in the system if you want to fill. If the rubber diaphragm just below the filler cap is located, must be filled very slowly. Be careful when pushing down the rubber diaphragm with an object, it can damage the membrane and make the device unusable. The rubber diaphragm can be pressed down with air blow adapter (10) and compressed air. Install adapter to the fill opening and blow with a air gun into Brake Bleeder, the diaphragm be pressed down.

1. Ensure that there is no air pressure in the brake bleeder. Pressure through open the pressure release valve (1).
2. Remove Cap (2), which is located on the top.
3. Fill system with brake fluid and close the filling hole with cap (2). Do not fill to the top of the filler neck.

VENTING

ALWAYS WORK ACCORDING TO THE MANUFACTURER

1. Close the pressure release valve (1).
2. Close the filling valve (5).
3. Close air intake valve (3).
4. Make sure that the cap is screwed.
5. Connect the brake bleeder with air compressor.
6. Open air intake valve (3) and adjust the pressure regulator (8) to 1.2 bar.
7. If the safety valve (9) opens, the pressure is too high.
8. Connect the adapter to the filling valve (5).
9. Hold Adapter to a container and open the filling valve (5) short till the brake fluid free of air flows from the adapter.
10. Now the device can be used

APPLICATION

1. Make sure that the pressure release valve (1), the filling valve (5) and air inlet valve (3) is closed.
2. Connect the appropriate adapter with quick coupling (6) at the filling hose (4)
3. Screw the adapter into the brake fluid reservoir
4. Connect brake bleeder with compressed air and adjust pressure with pressure regulator to 1.2 bar. The pressure can be read on the pressure gauge (11).
5. If the safety valve (9) mode, the pressure must be reduced.
6. Open filling valve (5).
7. Brakes are bleeding to the manufacturer's instructions.
8. Close the air inlet valve (3) and the filling valve (5) after brake bleeding operation.
9. Remove the filling hose (4) and the adapter.
10. Check Brake fluid level and correct if necessary.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG EC DECLARATION OF CONFORMITY



Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des:
We declare that the following designated product:

BREMSEN-ENTLÜFTERGERÄT (ART. 01498L)
BRAKE BLEEDER (ART. 01498L)

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
DIRECTIVE 97/23/EC

Angewandte Normen:
Identification of regulations / standards:
CERTIFICATE: 01 202 ROC/Q-05 0106

Hersteller Unterschrift:

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'H. Tilly', is written over a horizontal line.

Heiner Tilly (Geschäftsführer)

Remscheid, den: 04.12.2019

SW STAHL
PROFESSIONAL TOOLS

SW-STAHl GMBH

An der Hasenjagd 3 • D-42897 Remscheid
Telefon: +49 2191 464380 • Fax: +49 2191 4643840
www.swstahl.de • info@swstahl.de